

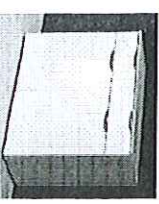
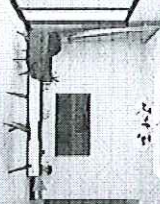
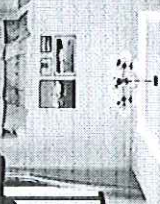
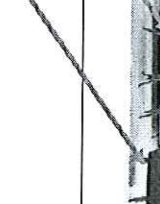
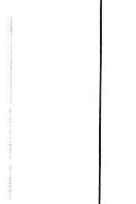
PHỤ LỤC QUYẾT TOÁN NỘI THẤT APPENDIX FINAL SETTLEMENT OF FURNITURE

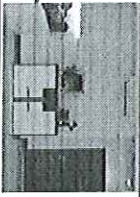
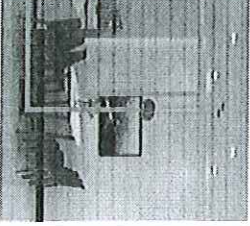
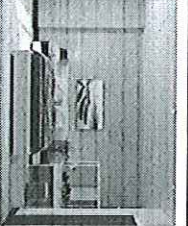
Code / Mã: ENT/1909/DOCKLAND-K16.02
Project name/ Dự án: Docklands Saigon

Unit no/ Căn hộ: K-16.02
Bedroom/ Phòng ngủ: 3 bed
Gross area/ Diện tích: 114 m²

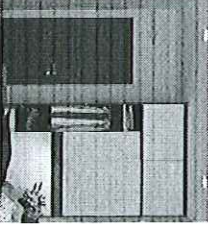
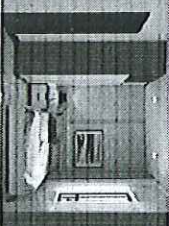
Package price before/ Giá nội thất trước: 409,028,000 VND
Package price after/ Giá sau quyết toán: 410,294,160 VND
Different price/ Chênh lệch giá: 1,266,160 VND

We would like to send you the following final settlement
(Chúng tôi gửi đến bạn quyết toán sau đây):

NO STT	CATEGORIES HÀNH VIỆC	IMAGE HÌNH ẢNH	DESCRIPTION MÔ TẢ	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE ĐƠN GIÁ (VND)	AMOUNT THÀNH TIỀN (VND)	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE ĐƠN GIÁ (VND)	AMOUNT THÀNH TIỀN (VND)	DIFFERENT CHÉNH LỆCH	NOTE GHI CHÚ
				Length L(mm)	Width W(mm)	Height H(mm)					Length L(mm)	Width W(mm)	Height H(mm)						
PHÒNG KHÁCH 客厅																			
<i>Before (Trước)</i>																			
1	Kệ giày 鞋柜		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating	1200	300	1000	unit ↑	1	5,000,000	5,000,000	1200	300	1000	unit ↑	1	5,000,000	5,000,000	0	
2	Kệ TV 电视架		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	2400			M 米	2.4	2,900,000	6,960,000	2400	400	350	M 米	2.4	2,900,000	6,960,000	0	
3	Sofa băng dài 沙发长形		- Solid natural wood oil frame, has been treated with varping termite. - D40 high-end mousse mattress is tough, has high durability, good anti-collapse ability	2200			set 套	1	12,000,000	12,000,000	2200			set 套	1	12,000,000	12,000,000	0	2 pillows
4	Bàn Sofa 沙发桌子 Sofa table		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating				set 套	1	4,500,000	4,500,000				set 套	1	4,500,000	4,500,000	0	2 piece ↑
5	sofa đơn 单沙发		- Solid natural wood oil frame, has been treated with varping termite. - D40 high-end mousse mattress is tough, has high durability, good anti-collapse ability	600			piece ↑	1	3,900,000	3,900,000	700			piece ↑	1	3,900,000	3,900,000	0	
6	Tranh trang trí sau Sofa 装饰画		Material: Fabric, felt fabric, felt fabric. Theme painting: Landscape.				piece ↑	1	2,000,000	2,000,000				piece ↑	1	2,000,000	2,000,000	0	

NO STT	CATEGORIES HÀNG MỤC	IMAGE HÌNH ẢNH	DESCRIPTION MÔ TẢ	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE BẢNG GIÁ (VNĐ)	AMOUNT THANH TIỀN (VNĐ)	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE BẢNG GIÁ (VNĐ)	AMOUNT THANH TIỀN (VNĐ)	DIFFERENT CHỈNH LỊCH	NOTE GHI CHÚ
				Length	Width	Height					Length	Width	Height						
7	TỦ TRANG TRÍ 内厨			1400		1000	piece ↑	1	6,600,000	6,600,000	1400	300	1000	piece ↑	1	6,600,000	6,600,000	0	
8	Rèm cửa 窗帘		Material: light-resistant fabric, smooth fabric, thick, not fading - 2 layers of fabric	3600			M 米	3.6	1,300,000	4,680,000	3700			M 米	3.7	1,300,000	4,810,000	130,000	Up size
9	Đèn trùm trang trí phòng khách 枝形吊灯装饰客 厅						set 套	1	2,900,000	2,900,000				set 套	1	2,900,000	2,900,000	0	
B PHÒNG ĂN 餐厅																			
1	Bàn ăn 餐桌子		Beautiful natural rubber wood material. Rugged construction, meticulous machine.				piece ↑	1	5,000,000	5,000,000	1800	900	750	piece ↑	1	5,000,000	5,000,000	0	
2	GHẾ ĂN 餐椅子		Beautiful natural rubber wood material. Rugged construction, meticulous machining.	400			piece ↑	6	950,000	5,700,000	400			piece ↑	6	950,000	5,700,000	0	
3	Đèn trùm trang trí Bàn ăn 枝形吊灯装饰 餐厅						set 套	1	2,100,000	2,100,000				set 套	1	2,100,000	2,100,000	0	
4	Tranh trang trí bàn ăn 装饰画餐厅		Material: Fabric, felt fabric, felt fabric. Theme painting: Landscape.				set 套	1	1,500,000	1,500,000				set 套	1	1,500,000	1,500,000	0	2 piece ↑
C PHÒNG NGỦ CHÍNH 主卧																			
1	Giường ngủ 双床		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	1800	2000		piece ↑	1	10,800,000	10,800,000	1870	2070	300	piece ↑	1	10,800,000	10,800,000	0	
2	Nệm 床垫		- Has smoothness, elasticity, good toughness. - There is an air vent system that easily drains heat and supports the spine well	1800			piece ↑	1	5,000,000	5,000,000	1800	2000	200	piece ↑	1	5,000,000	5,000,000	0	
3	Ga nệm 床单		Material: 40s cotton seasoned, soft, cool, luxurious	1800			piece ↑	1	1,300,000	1,300,000	1800			piece ↑	1	1,300,000	1,300,000	0	
4	Gối 枕套		Cotton material, smooth, smooth, very comfortable and gentle feeling soaring	400			set 套	1	560,000	560,000	400			set 套	1	560,000	560,000	0	2 piece ↑
5	Tủ đầu giường 床头柜		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	500			piece ↑	2	2,200,000	4,400,000	500	450	450	piece ↑	2	2,200,000	4,400,000	0	
6	Đèn ngủ 夜灯						piece ↑	1	400,000	400,000				piece ↑	1	400,000	400,000	0	

NO STT	CATEGORIES HÀNG MỤC	IMAGE HÌNH ẢNH	DESCRIPTION MÔ TẢ	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE ĐƠN GIÁ (VNĐ)	AMOUNT THANH TIỀN (VNĐ)	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE ĐƠN GIÁ (VNĐ)	AMOUNT THANH TIỀN (VNĐ)	DIFFERENT CHênh LỆCH	NOTE CHÚ Ý
				L(đài)	W(đài)	H(cao)					L(đài)	W(đài)	H(cao)						
7	Tranh trang trí 装饰画		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	500			piece ↑	1	800,000	800,000	500			piece ↑	1	800,000	800,000	0	
8	KỆ TRANG TRÍ 装饰架子		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	600			piece ↑	2	800,000	1,600,000	600	250		piece ↑	2	800,000	1,600,000	0	
9	KỆ TV 电视架		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	1400			M 米	1.4	3,400,000	4,760,000	1400	300	400	M 米	1.4	3,400,000	4,760,000	0	
10	Bàn trang điểm 化妆台		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included - Mirror on the wall	1000			set 套	1	4,200,000	4,200,000	1000	500	750	set 套	1	4,200,000	4,200,000	0	
11	Chê trang điểm 化妆椅子		Round seat cushion Wood frame Oil resistant to scars High elastic, mousse mattress Covering fabric or leather Imported from Malaysia	400			piece ↑	1	900,000	900,000	400			piece ↑	1	900,000	900,000	0	
12	Tủ áo 衣柜		MDF anti-moisture, melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included - Included damping hinges, three-level ball rails, premium Ivan handles	2000			M ² 平米	5.6	3,600,000	20,160,000	1940	600	2890	M ² 平米	5.6066	3,600,000	20,183,760	23,760	up size
13	Giấy dán tường 壁纸		On the back, there is a glue to peel off the paste like a phone decal Color: Gray				roll 卷	2	1,350,000	2,700,000				roll 卷	2	1,350,000	2,700,000	0	
14	Rèm 窗帘		Material: light-resistant fabric, smooth fabric, thick, not fading - 2 layers of fabric	3000			M 米	3	1,300,000	3,900,000	3050			M 米	3.05	1,300,000	3,965,000	65,000	
PHÒNG NGỦ 第一房																			
1	Giường ngủ 双床		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	1600			piece ↑	1	9,500,000	9,500,000	1670	2070	300	piece ↑	1	9,500,000	9,500,000	0	
2	Tủ đầu giường 床头柜		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	450			piece ↑	2	2,200,000	4,400,000	500	450	450	piece ↑	2	2,200,000	4,400,000	0	
3	Đèn ngủ 夜灯						piece ↑	1	400,000	400,000				piece ↑	1	400,000	400,000	0	

NO STT	CATEGORIES HÀNH MỤC	IMAGE HÌNH ẢNH	DESCRIPTION MÔ TẢ	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE BÔNG GIÁ (VNĐ)	AMOUNT THÀNH TIỀN (VNĐ)	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE BÔNG GIÁ (VNĐ)	AMOUNT THÀNH TIỀN (VNĐ)	DIFFERENT CHẾNH LỆCH (VNĐ)	NOTE GHI CHÚ
				Length L(dài)	Width W(rộng)	Height H(cao)					Length L(dài)	Width W(rộng)	Height H(cao)						
4	Nệm 床垫		- Has smoothness, elasticity, good toughness. - There is an air vent system that easily drains heat and supports the spine well Material: 40s cotton seasoned, soft, cool, luxurious				piece ↑	1	4,500,000	4,500,000	1600	2000	200	piece ↑	1	4,500,000	4,500,000	0	
5	Ga nệm 床单						piece ↑	1	1,200,000	1,200,000				piece ↑	1	1,200,000	1,200,000	0	
6	Gối 枕套		Cotton material, smooth, smooth, very comfortable and gentle, feeling soothing				set 套	1	560,000	560,000				set 套	1	560,000	560,000	0	2 piece ↑
7	Tranh trang trí 装饰画						piece ↑	1	800,000	800,000				piece ↑	1	800,000	800,000	0	
8	Tủ áo 衣柜		MDF anti-moisture, melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included - Included damping hinges, three-level ball rails, operation type handles On the back, there is a glue to peel off the paste like a phone decal Color: Grey Material: light-resistant fabric, smooth fabric, thick, not fading				M 米	3	1,300,000	3,900,000	2600			M 米	2,6	1,300,000	3,380,000	-520,000	Down size
9	Giấy dán tường 壁纸						roll 卷	1	1,350,000	1,350,000				roll 卷	1	1,350,000	1,350,000	0	
10	Rèm 窗帘						M 米	3000						M 米					
PHÒNG NGỦ 第二卧																			
1	Giường ngủ 双床		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included - Has smoothness, elasticity, good toughness. - There is an air vent system that easily drains heat and supports the spine well Material: 40s cotton seasoned, soft, cool, luxurious				piece ↑	1	7,500,000	7,500,000	1470	2070	300	piece ↑	1	7,500,000	7,500,000	0	
2	Nệm 床垫						piece ↑	1	4,200,000	4,200,000	1400	2000	200	piece ↑	1	4,200,000	4,200,000	0	
3	Ga nệm 床单						piece ↑	1	1,200,000	1,200,000				piece ↑	1	1,200,000	1,200,000	0	
4	Gối 枕套		Cotton material, smooth, smooth, very comfortable and gentle, feeling soothing				set 套	1	560,000	560,000				set 套	1	560,000	560,000	0	2 piece ↑
5	Tủ đầu giường 床头柜		- MDF wood, painting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included				piece ↑	1	2,200,000	2,200,000	500	450	450	piece ↑	1	2,200,000	2,200,000	0	
6	Đèn ngủ 夜灯						piece ↑	1	400,000	400,000				piece ↑	1	400,000	400,000	0	
7	Tranh trang trí 装饰画		- Luxurious, gentle and modern without flying color, easy to clean - Canvas fabric does not need safety glass for children				piece ↑	1	800,000	800,000				piece ↑	1	800,000	800,000	0	

NO STT	CATEGORIES HÀNG MỤC	IMAGE HÌNH ẢNH	DESCRIPTION MÔ TẢ	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE PONGIA (USD)	AMOUNT THÀNH TIỀN (USD)	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE PONGIA (USD)	AMOUNT THÀNH TIỀN (USD)	DIFFERENT CHẾNH LỆCH	NOTE GHI CHÚ																
				Length	Width	Height					Length	Width	Height																						
8	Tủ áo 衣柜		MDF anti-moisture, melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included - Included damping hinges, three-level ball rails, premium Ivan handles	1700	2800		M2 平米	4.76	3,600,000	17,136,000	1900	600	2870	M2 平米	5.453	3,600,000	19,630,300	2,494,300	Up size																
9	Bàn làm việc 工作桌		MDF anti-moisture, melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included - Included damping hinges				set 套	1	4,200,000	4,200,000	1100	450	180	set 套	1	4,200,000	4,200,000	0	Kệ trên: L11100xV300xH300mm																
10	Ghế làm việc 工作椅子						piece 个	1	900,000	900,000				piece 个	1	900,000	900,000	0																	
11	Giấy dán tường 壁纸		On the back, there is a glue to peel off the paste like a phone decan Color: Gray Material: light-resistant fabric, smooth fabric, thick, not fading ? layers of fabric				roll 卷	1	1,350,000	1,350,000				roll 卷	1	1,350,000	1,350,000	0																	
12	Rèm 窗帘						M 米	3	1,300,000	3,900,000	2900			M 米	2.9	1,300,000	3,770,000	-130,000	Down size																
VIII BAN CÔNG 阳台																																			
1	Ghế ban công 阳台椅子						piece 个	2	1,300,000	2,600,000				piece 个	2	1,300,000	2,600,000	0																	
2	Bàn ban công 阳台桌子						piece 个	1	2,500,000	2,500,000				piece 个	1	2,500,000	2,500,000	0																	
TOTAL FURNITURE 总棚 (送包税)									214,488,000									218,454,160									3,966,160								
家电																																			
1	Smart TV 客厅		Smart TV/ LG Full HD 49 inch 49LKS700PTA				piece 个	1	8,500,000	8,500,000				piece 个	1	8,500,000	8,500,000	0																	
2	Smart TV 主卧		Smart TV/ LG Full HD 43 inch 43LKS71C-TB				piece 个	1	7,500,000	7,500,000				piece 个	1	7,500,000	7,500,000	0																	
3	Tủ lạnh 冰箱		Aqua 2door (516L/456L) AORIG525AM				piece 个	1	18,300,000	18,300,000				piece 个	1	18,300,000	18,300,000	0																	
4	Lò vi sóng 微波		Microwave BLUESTONE-MOB7709				piece 个	1	2,500,000	2,500,000				piece 个	1	2,500,000	2,500,000	0																	

NO STT	CATEGORIES HÀNG/MỨC	IMAGE HÌNH ẢNH	DESCRIPTION MÔ TẢ	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE ĐƠN GIÁ (VNĐ)	AMOUNT THÀNH TIỀN (VNĐ)	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENS ION KL	PRICE ĐƠN GIÁ (VNĐ)	AMOUNT THÀNH TIỀN (VNĐ)	DIFFERENT CHênh LỆch	NOTE GHI CHÚ
				L(dài)	W(chiều rộng)	H(cao)					L(dài)	W(chiều rộng)	H(cao)						
5	Cooker 灶		Sharp KS-COM180EV-GY1 SL)				piece ↑	1	1,100,000	1,100,000				piece ↑	1	1,100,000	1,100,000	0	
6	Máy giặt 洗衣机		May Giặt Gía Nguang Inverter Electrolux EWF752DQWA(7.5 Kg)				piece ↑	1	7,500,000	7,500,000				piece ↑	1	7,500,000	7,500,000	0	
7	Tủ gương đứng độ nhà vs 在卫生间的墙壁上的内厨						set 套	2	3,000,000	6,000,000				set 套	2	3,000,000	6,000,000	0	
8	ĐÈN LED 吊顶LED灯						piece ↑	45	270,000	12,150,000				piece ↑	35	270,000	9,450,000	-2,700,000	Down unit
9	Máy lạnh 空调 - 2马		Toshiba 2 HP RAS-H18U2KSG-V				piece ↑	1	20,000,000	20,000,000				piece ↑	1	20,000,000	20,000,000	0	
10	Máy lạnh 空调 - 1马		Toshiba 1HP RAS-H10U2KSG-V				piece ↑	3	10,000,000	30,000,000				piece ↑	3	10,000,000	30,000,000	0	
11	Ông máy lạnh 空气管						M 米	75	220,000	16,500,000				M 米	75	220,000	16,500,000	0	
12	Trần thạch cao 天花板						m2 平米	97	170,000	16,490,000				m2 平米	97	170,000	16,490,000	0	
13	Sơn trần thạch cao và dặm lại màu tường 油漆天花板 + 卫生内墙						set 套	1	17,000,000	17,000,000				set 套	1	17,000,000	17,000,000	0	
14	Di chuyển hệ thống báo cháy 移动火灾报警系统						gói 系统	1	13,000,000	13,000,000				gói 系统	1	13,000,000	13,000,000	0	
15	DILAI HÈ THÔNG ĐIỆN Hệ thống điện trên trần thạch cao cho đèn Led bao gồm nhân công và vật tư dây điện 装修LED灯 (包括人工和电线)						gói 系统	1	18,000,000	18,000,000				gói 系统	1	18,000,000	18,000,000	0	
TOTAL UTILITY ROOM 总额 (含包税)									194,540,000								191,840,000	-2,700,000	
TOTAL TOTAL FURNITURE + UTILITY ROOM 总共金额 (含包税) (EXCLUDING TAX)									409,028,000								410,294,160	1,266,160	

PHAN H *

3

PHAN H *

3

- Bên bán (Bên B) đã bàn giao lại toàn bộ các hạng mục nội thất đúng theo tiêu chuẩn và đầy đủ theo biên bản quyết toán này và được sự đồng ý của bên mua (Bên A). Biên bản này được lập thành 2 bản, mỗi bên giữ 1 bản.
- The seller (Party B) has handed over all the Interior items under the standards and completeness following this settlement report and the consent of the buyer (Party A). This minute is made into 2 copies, each party keeps 1 copy.
Date/ Ngày: 10/12/2019

REPRESENTED BY
CÔNG TY TNHH
ROYAL PROPERTY
S. S. D. N: 0315492147-C.T. T. M. H. H.
(Sign and seal)
TAM BINH T. P. HO CHI MINH

GIÁM ĐỐC
Phó Giám đốc
Thị Thanh Thủy

031-666.02

M. S. D. N: 0315286793-C.T. O.
CÔNG TY CỔ PHẦN
TƯ VẤN Đ. S. S. D. N: 0315286793-C.T. O.
VNIK
REPRESENTED BY B
(Sign and seal)
TAM BINH T. P. HO CHI MINH

Phó giám đốc
Vũ Trung Kiên